



## Asamblea General

Distr. general  
2 de octubre de 2002  
Español  
Original: inglés

---

### Conferencia de 2001 de las Naciones Unidas sobre Promesas de Contribuciones para las actividades de Desarrollo

## Estado de las contribuciones prometidas o pagadas en la Conferencia de 2001 de las Naciones Unidas sobre Promesas de Contribuciones para las Actividades de Desarrollo al 30 de junio de 2002

### Nota del Secretario General

1. El Secretario General tiene el honor de distribuir, de conformidad con el artículo 21 del reglamento de las conferencias de las Naciones Unidas sobre promesas de contribuciones, el informe sobre el estado de las contribuciones prometidas o pagadas en la Conferencia de 2001 de las Naciones Unidas sobre Promesas de Contribuciones para las Actividades de Desarrollo, al 30 de junio de 2002 (véanse los anexos). Se hicieron contribuciones a los fondos y programas siguientes:

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización

Voluntarios de las Naciones Unidas – Fondo Especial de Contribuciones  
Voluntarias

Fondo de las Naciones Unidas de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo

Oficina de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación y la Sequía

Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Fondo de Población de las Naciones Unidas

2. La Conferencia escuchó los anuncios de promesas de contribuciones de diversos gobiernos a uno o más programas y fondos, y también tomó conocimiento de que varios gobiernos no estaban en condiciones de anunciar sus contribuciones, pero se proponían comunicar al Secretario General el anuncio de tales contribuciones tan pronto como pudieran hacerlo, después de las clausura de la Conferencia.



## Anexo I

## Contribuciones prometidas al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo para 2002, al 30 de junio de 2002

<i>País o región</i>	<i>Contribuciones voluntarias</i>			<i>Gastos de los programas voluntarios</i>			<i>Total en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>	
Alemania	Euros	13 001 500	11 411 217				11 411 217
Arabia Saudita	Dólares EE.UU.		2 000 000				2 000 000
Argelia	Dólares EE.UU.		100 000				100 000
Austria	Euros	150 000	135 379				135 379
Bahamas	Dólares EE.UU.		3 000				3 000
Bélgica	Euros	5 751 126	5 031 606				5 031 606
Bhután	Dólares EE.UU.		13 600				13 600
Canadá	Dólares canadienses	44 000 000	27 672 956				27 672 956
Colombia	Dólares EE.UU.		350 000				350 000
Dinamarca	Coronas danesas	185 000 000	23 358 586				23 358 586
Egipto	Libras egipcias	401 295	86 860				86 860
Estados Unidos de América	Dólares EE.UU.		97 100 000				97 100 000
Federación de Rusia	Dólares EE.UU.		450 000				450 000
Fiji	Dólares EE.UU.		3 840				3 840
Francia	Euros	7 500 000	6 476 684				6 476 684
Gambia	Dólares EE.UU.		6 000				6 000
Ghana	Dólares EE.UU.		60 000				60 000
India	Dólares EE.UU.		4 500 000				4 500 000
Irlanda	Euros	8 888 100	7 675 389				7 675 389
Islandia	Coronas islandesas	22 400 000	221 782				221 782
Jordania	Dinares	191 000	269 774				269 774
Liechtenstein	Franco suizos	15 000	9 259				9 259
Luxemburgo	Euros	899 853	844 932				844 932
Malasia	Dólares EE.UU.		385 000				385 000
Maldivas	Dólares EE.UU.		7 500				7 500
Malí	Dólares EE.UU.		–	Dólares EE.UU.		295 236	295 236

<i>País o región</i>	<i>Contribuciones voluntarias</i>			<i>Gastos de los programas voluntarios</i>			<i>Total en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>	
Marruecos	Dirhams	1 750 000	156 951				156 951
Mongolia	Dólares EE.UU.		17 000				17 000
Myanmar	Kyat	1 080 000	2 400				2 400
Nepal	Dólares EE.UU.		80 000				80 000
Nigeria	Dólares EE.UU.		20 000				20 000
Noruega	Coronas noruegas	645 000 000	81 439 394				81 439 394
Nueva Zelanda	Dólares neozelandeses	6 280 000	2 605 809				2 605 809
Países Bajos	Euros	74 873 736	70 303 977				70 303 977
Pakistán	Rupias	26 840 000	451 776	Dólares EE.UU.		3 141	454 917
Panamá	Dólares EE.UU.		200 000				200 000
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Libras esterlinas	37 000 000	54 411 765				54 411 765
República Checa	Coronas checas	11 000 000	338 462				338 462
República de Corea	Dólares EE.UU.		2 000 000				2 000 000
Samoa	Dólares EE.UU.		6 000				6 000
Singapur	Dólares EE.UU.		180 000	Dólares EE.UU.		120 000	300 000
Suecia	Coronas suecas	530 000 000	54 639 175				54 639 175
Suiza	Francos suizos	52 000 000	33 333 333				33 333 333
Tailandia	Dólares EE.UU.		865 112				865 112
Túnez	Dinares	257 000	179 720				179 720
Turkmenistán	Dólares EE.UU.		2 500				2 500
Uganda	Dólares EE.UU.		45 000				45 000
Yemen	Dólares EE.UU.		39 531				39 531
<b>Total</b>			<b>489 491 269</b>			<b>418 377</b>	<b>489 909 646</b>

<sup>a</sup> Las promesas de contribuciones expresadas en la moneda nacional se han convertido a la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes al día del pago. Las cantidades que no se han hecho efectivas se han convertido en la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes el 30 de junio de 2002.

## Anexo II

### Contribuciones prometidas al Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización para 2002, al 30 de junio de 2002

<i>País o región</i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
Bhután	Dólares EE.UU.		3 400
Dinamarca	Coronas danesas	15 000 000	1 893 939
Francia	Euros	1 250 000	1 079 447
Noruega	Coronas noruegas	14 999 980	1 655 627
Nueva Zelandia	Dólares neozelandeses	500 000	207 469
Países Bajos	Euros	7 260 483	6 352 129
Suecia	Coronas suecas	25 000 000	2 380 952
Tailandia	Dólares EE.UU.		2 500
Túnez	Dinares	2 732	1 910
Yemen	Dólares EE.UU.		3 543
<b>Total</b>			<b>13 580 916</b>

<sup>a</sup> Las promesas de contribuciones expresadas en la moneda nacional se han convertido a la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes al día del pago. Las cantidades que no se han hecho efectivas se han convertido en la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes el 30 de junio de 2002.

## Anexo III

### Contribuciones prometidas al Fondo Especial de Contribuciones Voluntarias para los Voluntarios de las Naciones Unidas para 2002, al 30 de junio de 2002

<i>País o región</i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
Alemania	Euros	950 000	822 283
Canadá	Dólares EE.UU.		62 870
Francia	Euros	120 000	105 144
India	Dólares neozelandeses		14 940
Irlanda	Euros	750 000	676 050
Suecia	Dólares EE.UU.		293 238
<b>Total</b>			<b>1 974 525</b>

<sup>a</sup> Las promesas de contribuciones expresadas en la moneda nacional se han convertido a la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes al día del pago. Las cantidades que no se han hecho efectivas se han convertido en la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes el 30 de junio de 2002.

## Anexo IV

**Contribuciones prometidas al Fondo de las Naciones Unidas de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo para 2002, al 30 de junio de 2002**

<i>País o región</i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
Yemen	Dólares EE.UU.		988
<b>Total</b>			<b>988</b>

<sup>a</sup> Las promesas de contribuciones expresadas en la moneda nacional se han convertido a la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes al día del pago. Las cantidades que no se han hecho efectivas se han convertido en la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes el 30 de junio de 2002.

## Anexo V

**Contribuciones prometidas a la Oficina de las Naciones Unidas de la Lucha contra la Desertificación y la Sequía para 2002, al 30 de junio de 2002**

<i>País o región</i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
Canadá	Dólares EE.UU.		51 243
Mónaco	Dólares EE.UU.		5 000
<b>Total</b>			<b>56 243</b>

<sup>a</sup> Las promesas de contribuciones expresadas en la moneda nacional se han convertido a la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes al día del pago. Las cantidades que no se han hecho efectivas se han convertido en la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes el 30 de junio de 2002.

## Anexo VI

### Contribuciones prometidas al Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer para 2002, al 30 de junio de 2002

<i>País o región</i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
Alemania	Euros	409 000	355 513
Canadá	Dólares canadienses	1 249 960	776 373
Estados Unidos de América	Dólares EE.UU.		1 023 610
India	Rupias	509 000	10 441
Luxemburgo	Euros	594 944	558 633
Malasia	Dólares EE.UU.		5 000
Marruecos	Dólares EE.UU.		2 000
Noruega	Coronas noruegas	18 000 000	2 017 937
Nueva Zelanda	Dólares neozelandeses	400 000	165 975
Países Bajos	Euros	3 789 000	3 314 961
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Libras esterlinas	1 500 000	2 142 857
Singapur	Dólares EE.UU.		40 000
Sudáfrica	Dólares EE.UU.		4 333
Suiza	Francos suizos	800 000	479 042
Tailandia	Dólares EE.UU.		9 281
Yemen	Dólares EE.UU.		2 645
<b>Total</b>			<b>10 908 601</b>

<sup>a</sup> Las promesas de contribuciones expresadas en la moneda nacional se han convertido a la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes al día del pago. Las cantidades que no se han hecho efectivas se han convertido en la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes el 30 de junio de 2002.

## Anexo VII

**Contribuciones voluntarias pagadas o prometidas por gobiernos con destino a los recursos ordinarios del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia en la Conferencia 2001 sobre Promesas de Contribuciones, al 30 de junio de 2002**

(En dólares EE.UU.)

<i>País o región</i>	<i>Recursos ordinarios</i>	<i>Costos locales</i>	<i>Recursos ordinarios*</i>
Alemania	4 500 872		4 500 872
Argelia	20 000		20 000
Australia	2 479 572		2 479 572
Austria	860 590		860 590
Bangladesh	34 500		34 500
Barbados	4 000		4 000
Bélgica	2 182 157		2 182 157
Belice	37 879	37 879	–
Bhután	13 350		13 350
Burundi	1 300		1 300
Canadá	8 490 555		8 490 555
Chile	70 000		70 000
China	1 167 693		1 167 693
Chipre	10 000		10 000
Colombia	400 000		400 000
Dinamarca	11 324 957		11 324 957
Emiratos Árabes Unidos	100 000		100 000
Eslovenia	18 500		18 500
España	1 692 997		1 692 997
Estados Unidos de América	120 000 000		120 000 000
Estonia	16 878		16 878
Federación de Rusia	500 000		500 000
Fiji	1 433		1 433
Filipinas	47 684	29 370	18 313
Finlandia	11 370 485		11 370 485
Francia	6 602 100		6 602 100
Gambia	10 000		10 000
Honduras	25 621		25 621
India	651 310		651 310
Irán (República Islámica del)	53 500		53 500
Irlanda	4 862 051		4 862 051
Islandia	111 592		111 592
Islas Vírgenes (Reino Unido)	1 500		1 500

<i>País o región</i>	<i>Recursos ordinarios</i>	<i>Costos locales</i>	<i>Recursos ordinarios*</i>
Israel	60 000		60 000
Italia	11 707 724		11 707 724
Jamaica	739	739	–
Letonia	10 000		10 000
Líbano	5 000		5 000
Liechtenstein	5 952		5 952
Luxemburgo	523 717		523 717
Madagascar	5 000		5 000
Malasia	84 000		84 000
Maldivas	7 500		7 500
Marruecos	2 221		2 221
México	200 000		200 000
Mónaco	25 000		25 000
Mongolia	11 000		11 000
Noruega	35 321 600		35 321 600
Nueva Zelandia	912 868		912 868
Países Bajos	24 965 853		24 965 853
Pakistán	45 705		45 705
Palau	500		500
Perú	10 000		10 000
Polonia	56 000		56 000
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	24 285 690		24 285 690
República de Corea	2 100 000		2 100 000
República Democrática Popular Lao	5 350		5 350
Rumania	11 078		11 078
Samoa	1 000		1 000
Singapur	50 000		50 000
Suecia	28 045 710		28 045 710
Suiza	10 714 320		10 714 320
Tailandia	207 549	95 049	112 500
Trinidad y Tabago	1 832		1 832
Túnez	44 639	9 485	35 154
Turquía	120 000		120 000
Ucrania	15 000		15 000
<b>Total</b>	<b>317 225 621</b>	<b>172 522</b>	<b>317 053 099</b>

\* Con exclusión de las promesas de contribuciones destinadas a sufragar costos locales.

## Anexo VIII

### Contribuciones prometidas al Fondo de Población de las Naciones Unidas para 2002, al 30 de junio de 2002

<i>País o región</i>	<i>Contribuciones voluntarias a los recursos generales</i>		
	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
Alemania	Euros	14 316 173	12 742 207
Angola	Dólares E.UU.		1 000
Antigua y Barbuda	Dólares EE.UU.		1 000
Arabia Saudita	Dólares EE.UU.		300 000
Argelia	Dinares argelinos		10 000
Australia	Dólares australianos	2 230 000	1 205 405
Austria	Euros	428 769	402 600
Bahamas	Dólares EE.UU.		1 000
Bangladesh	Dólares EE.UU.		25 000
Barbados	Dólares EE.UU.		3 500
Bélgica	Euros	2 974 722	2 793 166
Bhután	Dólares EE.UU.		5 100
Bolivia	Dólares EE.UU.		4 000
Botswana	Pula	20 000	3 278
Bulgaria	Dólares EE.UU.		10 000
Burkina Faso	Francos CFA	1 000 000	1 286
Burundi	Francos burundianos	1 000 000	1 170
Camboya	Dólares EE.UU.		1 000
Canadá	Dólares canadienses	9 100 000	5 723 270
Chile	Dólares EE.UU.		5 000
China	Dólares EE.UU.		820 000
Chipre	Dólares EE.UU.		1 500
Colombia	Dólares EE.UU.		40 000
Dinamarca	Coronas danesas	200 000 000	10 732 323
Egipto	Libras egipcias	410 000	88 745
España	Euros	555 936	545 570
Federación de Rusia	Dólares EE.UU.		150 000
Fiji	Dólares de Fiji	5 000	2 232
Filipinas	Pesos filipinos	1 500 000	30 012
Finlandia	Marcos finlandenses	71 000 000	12 217 861
Francia	Euros	1 300 000	1 122 625
Ghana	Dólares EE.UU.		12 500
Guinea	Francos guineos	19 750 000	10 313
Guinea Ecuatorial	Francos CFA	30 061 848	41 209

<i>Contribuciones voluntarias a los recursos generales</i>			
<i>País o región</i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
Haití	Dólares EE.UU.		5 000
India	Rupias indias	9 000 000	184 881
Indonesia	Dólares EE.UU.		11 218
Irán (República Islámica del)	Dólares EE.UU.	40 850	23 889
Irlanda	Euros	1 841 000	1 589 896
Islandia	Dólares EE.UU.		7 962
Italia	Euros	3 200 000	3 004 695
Japón	Dólares EE.UU.		39 517 000
Jordania	Dinares jordanos	34 000	48 023
Lesotho	Maloti	8 927	860
Luxemburgo	Francos luxemburgueses	545 366	512 081
Malasia	Dólares EE.UU.		15 000
Maldivas	Dólares EE.UU.		3 000
Malí	Francos CFA	3 000 000	4 294
Marruecos	Dólares EE.UU.		10 000
Mauricio	Rupias mauricianas	100 000	3 458
Mauritania	Ouguiya	400 000	1 509
México	Dólares EE.UU.		50 000
Mongolia	Dólares EE.UU.		4 000
Myanmar	Kyat	60 000	133
Namibia	Dólares EE.UU.		1 000
Níger	Francos	2 533 335	3 381
Nigeria	Dólares EE.UU.		20 000
Noruega	Coronas noruegas	222 900 000	25 153 888
Nueva Zelanda	Euros	2 200 000	950 920
Países Bajos	Euros	60 538 000	52 339 645
Pakistán	Dólares EE.UU.		500 000
Panamá	Dólares EE.UU.		25 000
Papua Nueva Guinea	Kina	6 000	1 775
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Libras esterlinas	15 000 000	21 948 052
República Árabe Siria	Libras sirias	150 000	3 261
República Checa	Coronas checas	2 000 000	61 538
República del Congo	Francos CFA	25 000 000	668
República Democrática Popular Lao	Dólares EE.UU.		600
República Popular Democrática de Corea	Won	20 000	9 302
República Unida de Tanzania	Chelines tanzanianos	6 000 000	6 764

<i>Contribuciones voluntarias a los recursos generales</i>			
<i>País o región</i>	<i>Moneda en que se hará la contribución</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad en dólares EE.UU. o su equivalente<sup>a</sup></i>
Rumania	Lei	350 000 000	10 493
Rwanda	Dólares EE.UU.		500
Samoa Occidental	Dólares EE.UU.		5 000
Sri Lanka	Dólares EE.UU.		18 000
Suecia	Coronas suecas	165 000 000	15 748 921
Suiza	Francos suizos	12 500 000	8 333 333
Tailandia	Dólares EE.UU.		96 000
Togo	Dólares EE.UU.		3 000
Trinidad y Tabago	Dólares EE.UU.		5 000
Túnez	Dinares tunecinos	25 000	23 512
Turkmenistán	Dólares EE.UU.		2 500
Turquía	Dólares EE.UU.		108 000
Tuvalu	Dólares EE.UU.		3 500
Uganda	Dólares EE.UU.		10 000
Yemen	Dólares EE.UU.		10 000
Zimbabwe	Dólares de Zimbabwe	600 000	10 909
<b>Total</b>			<b>219 464 963</b>

<sup>a</sup> Las promesas de contribuciones expresadas en la moneda nacional se han convertido a la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes al día del pago. Las cantidades que no se han hecho efectivas se han convertido en la cifra equivalente en dólares de los Estados Unidos aplicando los tipos de cambio de las Naciones Unidas vigentes el 30 de junio de 2002.